

Distr.: General
3 September 2024
Arabic
Original: Spanish

الجمعية العامة



الدورة الثامنة والسبعون

البنود 28 و 38 و 66 و 109 من جدول الأعمال

إنهاء التدابير الاقتصادية القسرية الانفرادية التي تتجاوز الحدود

الإقليمية كوسيلة للإكراه السياسي والاقتصادي

ضرورة إنهاء الحصار الاقتصادي والتجاري والمالي الذي تفرضه

الولايات المتحدة الأمريكية على كوبا

تقرير مجلس حقوق الإنسان

التدابير الرامية إلى القضاء على الإرهاب الدولي

رسالة مؤرخة 29 آب/أغسطس 2024 موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لكوبا لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل إليكم "البيان المشترك الصادر عن 123 دولة ضد إدراج كوبا في قائمة الدول الراجعة للإرهاب" الذي أدلت به كوبا في الدورة العادية السادسة والخمسين لمجلس حقوق الإنسان في جنيف في 26 حزيران/يونيه 2024 (انظر المرفق).

وأرجو ممتنا تعميم هذا البيان باعتباره وثيقة من وثائق الجمعية العامة، في إطار البنود 28 و 38 و 66 و 109 من جدول الأعمال.

(توقيع) إرنستو سوبيرون غوزمان

السفير

الممثل الدائم لكوبا

لدى الأمم المتحدة



الرجاء إعادة استعمال الورق



مرفق الرسالة المؤرخة 29 آب/أغسطس 2024 الموجهة إلى الأمين العام من الممثل
الدائم لكوبا لدى الأمم المتحدة

[الأصل: بالإسبانية والإنكليزية]

البيان المشترك المدلى به باسم 123 بلدا في الدورة العادية السادسة والخمسين لمجلس
حقوق الإنسان. جنيف، 26 حزيران/يونيه 2024

إن قائمة الدول التي يُزعم أنها ترعى الإرهاب تتنافى مع المبادئ الأساسية والقواعد الأمرة للقانون الدولي، بما في ذلك التضامن الدولي. والعملية التي يتم من خلالها تعيين الدول لإدراجها في تلك القائمة غير واضحة وغير شفافة.

وتؤثر سلبًا على إعمال حقوق الإنسان الأساسية والتمتع بها، بما في ذلك الحق في الغذاء والحق في الصحة والحق في التعليم والحقوق الاقتصادية والاجتماعية والحق في الحياة والحق في التنمية.

ومن هذا المنطلق، تطالب بلداننا بشطب اسم كوبا من قائمة الدول التي يُزعم أنها ترعى الإرهاب، تلك القائمة التي تعزز آثارها الحصار الاقتصادي والتجاري والمالي الذي تفرضه حكومة الولايات المتحدة.

ويتسبب بقاء كوبا في تلك القائمة في عواقب سلبية هائلة على الاقتصاد الكوبي، بسبب تأثيرها الترهيبى وإعاقة العمليات الاقتصادية - المالية لأطراف ثالثة مع كوبا، تخشى التعرض لجزاءات. وهو ما يعيق إمكانيات البلد للحصول على الغذاء والأدوية والوقود والمعدات الطبية وغيرها من السلع الأساسية، مما يؤثر على إعمال الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية.

وبدلاً من فرض تدابير قسرية انفرادية تتعارض مع القانون الدولي، يجب علينا تعزيز التضامن والتعاون الدوليين لمواجهة التحديات المشتركة، وتعزيز وحماية جميع حقوق الإنسان لجميع الناس وتحقيق أهداف التنمية المستدامة.

وفيما يلي قائمة البلدان التي أيدت البيان المشترك:

Members of the Non-Aligned Movement

1. Algeria
2. Angola
3. Benin
4. Botswana
5. Burkina Faso
6. Burundi
7. Cape Verde
8. Cameroon

9. Central African Republic
10. Chad
11. Comoros
12. Democratic Republic of Congo
13. Djibouti
14. Egypt
15. Equatorial Guinea
16. Eritrea
17. Eswatini
18. Ethiopia
19. Gabon
20. Gambia
21. Ghana
22. Guinea
23. Guinea-Bissau
24. Cote d'Ivoire
25. Kenya
26. Lesotho
27. Liberia
28. Libya
29. Madagascar
30. Malawi
31. Mali
32. Mauritania
33. Mauritius
34. Mozambique
35. Namibia

36. Niger
37. Nigeria
38. Republic of the Congo
39. Rwanda
40. Sao Tome y Principe
41. Senegal
42. Seychelles
43. Sierra Leone
44. Somalia
45. South Africa
46. Sudan
47. Tanzania
48. Togo
49. Tunisia
50. Uganda
51. Zambia
52. Zimbabwe
53. Afghanistan
54. Bahrain
55. Bangladesh
56. Brunei Darussalam
57. Bhutan
58. Cambodia
59. India
60. Indonesia
61. Iraq
62. Iran

63. Jordan
64. Kuwait
65. Laos
66. Lebanon
67. Malaysia
68. Maldives
69. Mongolia
70. Myanmar
71. Nepal
72. North Korea
73. Oman
74. Pakistan
75. Palestine
76. Philippines
77. Qatar
78. Saudi Arabia
79. Singapore
80. Syria
81. Sri Lanka
82. Thailand
83. East Timor
84. Turkmenistan
85. United Arab Emirates
86. Uzbekistan
87. Vietnam
88. Yemen
89. Antigua and Barbuda

-
90. Bahamas
 91. Barbados
 92. Belize
 93. Bolivia
 94. Chile
 95. Colombia
 96. Cuba
 97. Dominica
 98. Dominican Republic
 99. Ecuador
 100. Grenada
 101. Guatemala
 102. Guyana
 103. Haiti
 104. Honduras
 105. Jamaica
 106. Nicaragua
 107. Panama
 108. Peru
 109. Saint Kitts and Nevis
 110. Saint Lucia
 111. Saint Vincent and Grenadines
 112. Suriname
 113. Trinidad and Tobago
 114. Venezuela
 115. Azerbaijan
 116. Belarus

- 117. Fiji
- 118. Papua New Guinea
- 119. Vanuatu

Other countries:

- 120. Türkiye
 - 121. China
 - 122. Brazil
 - 123. Russian Federation
-